

(3) The definition "prescribed price" in subsection 2(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"prescribed price"
«prix prescrit»

" "prescribed price", in relation to an agricultural commodity, means the prescribed price as established under section 8.2."

5

(4) Subsection 2(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

10

Application of Act throughout Canada or in regions of Canada

"(2) The powers, duties and functions conferred by this Act may be exercised in relation to an agricultural commodity throughout Canada or in any region of Canada when, in the opinion of the Governor in Council, the market situation for the agricultural commodity in that region is substantially different from the market situation therefor in the rest of Canada."

2. Subsection 7(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Action to stabilize prices

"7. (1) The Board shall from time to time

(a) take such action in accordance with this Act as is necessary to stabilize the prices of agricultural commodities at their respective prescribed prices; and
(b) make such recommendations, including recommendations respecting the index calculated as described in paragraph 8.2(1)(a), as are necessary to ensure that the prescribed prices for agricultural commodities in a year bear a fair relationship to the production costs of such commodities in the year."

3. Section 8 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Establishment of base price

"8. In each year the Board shall establish the base price for each agricultural commodity, or the grade, quality, variety, class, type or form thereof, the price of which is to be stabilized under this Act.

Idem

8.1 The base price of an agricultural commodity in a year shall be the average price thereof at representative markets as determined by the Board for the five years immediately preceding the year.

(3) La définition de «prix prescrit» au paragraphe 2(1) de ladite loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:

« «prix prescrit» d'un produit agricole désigne le prix fixé conformément à l'article 8.2;»

«prix prescrit»
"prescribed"

(4) Le paragraphe 2(2) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) L'exercice des pouvoirs et attributions conférés par la présente loi à l'égard d'un produit agricole peut s'étendre soit à l'ensemble du pays soit à telle région où, de l'avis du gouverneur en conseil, la situation du marché pour ce produit diffère notablement de celle du reste du pays.»

Application de la loi à l'échelon national ou régional

2. Le paragraphe 7(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«7. (1) L'Office

Mesures de stabilisation des prix

a) prend conformément à la présente loi les mesures nécessaires pour stabiliser au niveau prescrit les prix des produits agricoles; et
b) formule les recommandations, notamment en ce qui concerne l'indice calculé conformément à l'alinéa 8.2(1)a), nécessaires à l'établissement, pour une année, d'un juste rapport entre les coûts de production des produits agricoles et les prix prescrits.»

3. L'article 8 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«8. Chaque année, l'Office fixe le prix de base du produit agricole ou des catégories, qualité, variété, classe, type ou forme du produit agricole, dont le prix est à stabiliser en application de la présente loi.

Fixation du prix de base

8.1 Le prix de base d'un produit agricole, pour une année, est le prix moyen de celui-ci sur des marchés représentatifs que détermine l'Office pour les cinq années précédentes.

Idem